

esthetic.line

Seokset

BioEthic, DGVO8 H, Esteticor® Ecologic

DE	Gebrauchsanweisung	Deutsch	1
FR	Mode d'emploi	Français	8
EN	Instructions for Use	English	15
IT	Istruzioni d'uso	Italiano	22
ES	Instrucciones de uso	Español	29
DA	Brugsanvisning	Dansk	36
FI	Käyttöohje	Suomi	43
SV	Bruksanvisning	Svenska	50
HU	Használati utasítás	Magyar	57
ZH	使用说明书	简体中文	64
JA	取扱説明書	日本語	71
KO	사용 설명서	한국어	78

Seosten käyttöohje

BioEthic, DGVO8 H, Esteticor® Ecologic

1 Käyttöohjeen sovellusalue

Tämä käyttöohje koskee kohdassa 29 määritettyjä tuotteita. Käyttöohjeen aiempien versioiden voimassaolo lakkaa tämän käyttöohjeen julkaisemisen myötä. Valmistaja ei vastaa vaurioista, jotka aiheutuvat tämän käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä.

2 Tuotenimi

Katso kohta 29.

3 Suunniteltu käyttö

Tuotteet ovat proteesirakenteita, jotka on tarkoitettu käyttöön hammasklinikalla tai laboratoriossa käytettävien menetelmien tukena.

4 Odotettavissa oleva kliininen hyöty

Purentatoiminnon palauttaminen ja esteettisyyden parantaminen.

Yhteenveto turvallisuudesta ja kliinisestä suorituskyvystä (SSCP) tässä käyttöohjeessa käsitellyille implantoitaville tuotteille on saatavana verkkosivustollamme seuraavassa osoitteessa: www.cmsa.ch/docs.

5 Tuotekuvaus

Yleiskäyttöisiä seoksia (standardin ISO 22674 mukaan tyyppi 4) voidaan käyttää matalassa lämpötilassa sulavien, erittäin laajenevien keramiikkojen sekä muovien kanssa. Seoksissa ei ole kuparia, joten ne eivät himmene.

6 Indikaatiot

Seokset	a	b	c	d	e	f
BioEthic	■	■	■	■	■	■
DGVO8 H	■	■	■	■	■	■
Esteticor® Ecologic	■	■	■	■	■	■



a Inlayt, onlayt, ¼-kruunut



b Yksittäiset kruunut



c Sillat, pieni jänneväli



d Sillat, suuri jänneväli



e Jyrsintätyöt



f Pidikkeet, pienet ja suuret liitokset

7 Vasta-aiheet

- Potilaat, jotka terveyteen liittyvistä syistä eivät voi noudattaa säännöllisesti välttämättömiä tarkastuskäyntejä.
- Potilaat, joilla on bruksismi tai muita parafunktionaalisia tapoja.
- Potilaat, jotka ovat allergisia tuotteessa käytetyille materiaaleille, katso kohta 19.
- Potilaan senhetkinen tilanne suussa ei mahdollista tuotteiden oikeaa käyttöä.

8 Yhteensopivat tuotteet

Juotteet ja laserhitsauslangat

Seokset	Juotteet		Laserhitsauslanka	
	Ennen polttoa	Polton jälkeen		
BioEthic	S.G 1030	S.G 810 S.G 750	LW N° 1	
DGVO8 H	S.G 880	S.G 700	LW N° 4	
Esteticor® Ecologic	S.G 920	S.G 700	LW N° 4	

Valmiin hammasproteesin valmistukseen tarvitaan kohdassa 29 määritettyjen tuotteiden lisäksi muita yleisiä laboratoriotarvikkeiden tuotteita. Seuraavassa on luettelo materiaaleista, jotka sisältyvät Cendres+Métaux SA:n tuotevalikoimaan.

08052138	Polyurock Kit	08055014	Livento® invest Powder (50 x 100 g)
08052135	Polyurock Catalyst	083739	Livento® invest Liquid (1000 ml)
08052137	Polyurock Mixer	08052160	uniVest® Plus Powder (30 x 150 g)
08052149	ABF Wax Universal	08052161	uniVest® Plus Liquid (1000 ml)
08052150	ABF Wax Creativ light	08052162	uniVest® Rapid Powder (30 x 150 g)
08052151	ABF Wax Creativ dark	08052163	uniVest® Rapid Liquid (1000 ml)
08052154	ABF Wax Special	080181	CM soldering investment (4 kg)
08052148	ABF Wax Margin	080229	CM soldering paste
08052153	ABF Wax Position	08052307	Legabril Diamond (50 g)
08052152	ABF Wax Tecno		

9 Ammattihenkilön pätevyys

Edellytyksenä ovat ammattimaista hammaslääketiedettä ja hammastekniikkaa koskevat ammattitiedot. Ajankohtaisen käyttöohjeen on aina oltava käytettävissä, ja se on luettava ja ymmärrettävä ennen ensimmäistä käyttökertaa. Vain pätevät ammattilaiset saavat valmistaa ja huoltaa hampasproteesin.



Tärkeää tietoa ammattihenkilölle



Varoitussymboli – toimi erityisen varoen

10 Määräys

Yhdysvaltain liittovaltion lait kieltävät käytön ja myynnin laillistamattomille hammaslääkäreille.

11 Haittavaikutukset



Jos potilas on tai hänen epäillään olevan allerginen jollekin tuotteessa käytetylle materiaalille (katso kohta 19), tätä tuotetta ei saa käyttää tai käyttöä pitää edeltää allergologinen tutkimus.

Apuinstrumentit voivat sisältää nikkeliä.

Asianmukaisessa käytössä haittavaikutukset on poissuljettava.

12 Varoitukset



Magneettikuvausympäristö (MK-ympäristö)

Tuotteen turvallisuutta ja yhteensopivuutta magneettikuvausympäristön kanssa ei ole arvioitu.

Tuotteen lämpenemistä ja liikkumista magneettikuvausympäristössä ei ole arvioitu.

13 Yleisiä ohjeita

Ei sovellettavissa

14 Varotoimenpiteet

– Eri seoksia tai samanlaisia seostyyppisiä ei saa sekoittaa keskenään!

– Käytä valun aikana tummia suojalaseja ja suojakäsineitä.

– Käytä happokäsittelyn aikana suojalaseja, haponkestäviä käsineitä ja hengityssuojamaskia.



– Tuotekomponentit toimitetaan epästeriileinä. Katso lisätietoa kohdasta 16 "Uudelleen käsittely".

– Suojaudu aina asianmukaisilla suojavarusteilla. Erityisesti hionnan aikana suosittelemme käyttämään suojalaseja ja pölysuojainta sekä imulaitteistoa.

15 Kertakäyttö

Kertakäyttöön määritettyihin ja vastaavasti «single-use»-merkittyihin tuotteisiin kohdistuu käytön aikana tiettyä kuormitusta, joka voi johtaa suurempaan kulumiseen tai toimimattomuuteen.



Kertakäyttöisiksi ("single-use") merkittyjen tuotteiden toistuvaa käyttöä ei testattu. Se voi heikentää tuotteiden turvallisuutta, toimintaa ja suorituskykyä sekä suurentaa infektio- ja tartunnan riskiä.

16 Uudelleen käsittely



Proteettinen työ – kaikki järjestelmäkomponentit mukaan lukien – on puhdistettava, desinfioitava ja tarvittaessa steriloitava ennen jokaista työvaihetta.

Metalliseoksista valmistetut materiaalit, suurtehopolymeerit (Pektkon®) ja keraamit sopivat höyrysterilointiin. Muista muoveista kuin Pektkon®-materiaalista valmistetut komponentit eivät sovellu höyrysterilointiin.

Valitse desinfiointi- ja sterilointimenetelmä julkaistujen kansallisten määräysten ja käyttöohjeen «Kirurgisten ja proteettisten tuotteiden uudelleen käsittely» (www.cmsa.ch/docs) mukaisesti.

17 Sovellusalue

Kiinteät ja irrotettavat hammasproteesit.

18 Menettelytapa

18.1 Muotoileminen

Yleinen muotoilutekniikka rakenteiden valmistamiseen. Vahan vähimmäispaksuus 0,4 mm. Siltatöissä on varmistettava, että liitoskohtien läpimitta on vähintään 6–9 mm². Muokattaessa reunuksia tai inlaymuotoisia vahvistuksia palatinaalialueella vakautta voidaan lisätä vielä. Ilmanpoistokanavien ja jäähdytyslaippojen käyttö parantaa valutulosta.

18.2 Valukanavat

Valu voidaan tehdä joko suoraan (Ø 3,5 mm:n vahalanka) tai epäsuorasti poikittaispalkeilla (Ø 5,0 mm). Siltojen välikappaleiden lisäysten on oltava läpimitaltaan noin Ø 4 mm.

Suurten kruunujen ja siltojen osien valun laatua voidaan parantaa jäähdytyslaipoilla (n. Ø 1,0 mm). Vahaobjektien tulee olla termisen keskikohdan ulkopuolella eli lähellä sylinterin seinää ja noin 5 mm:n etäisyydeltä sylinterin yläreunasta. Yksittäisiin kruunuihin ja enintään 3 elementistä koostuviin siltoihin suositellaan kehämäistä valukanavaa, joka takaa elementtien optimaalisen asennon sylinterissä ja siten hallitun jäähtymisen.

18.3 Valaminen

Vuoraa terässylinteri vuorausnauhalla, jotta valumassa pääsee laajenemaan esteettä.

Tälle seostyypille sopivat seuraavat Cendres+Métaux'n valumassat:

uniVest Plus: yleinen fosfaattisidoksinen valumassa, joka ei sisällä grafiittia tai kipsiä

uniVest Rapid: grafiittiton, fosfaattisidoksinen valumassa

Livento® invest: erikoisvalumassa litiumdisiliikaatti- ja muille prässättävälle keramioille. Tulenkestävien tappien valmistamiseen. Metallivalutekniikka.



Kipsisidoksia valumassojia ei saa käyttää näiden seostyyppien kanssa.



Pikavalutekniikka: poltettavien muoviosien käyttö voi vaurioittaa valumassaa.

18.4 Esikuumennus

Noudata valumassan tarkkoja tietoja (esim. sitoutumisaika). Esikuumennuslämpötila saa olla muhvelin koon mukaan 20–45 min.

Seokset			
	Esikuumennus °C	Upokas	Valulämpötila °C
BioEthic	850	① ② ③	1250–1300
DGVO8 H	700	① ② ③	1165–1215
Estetico [®] Ecologic	800	② ③	1250–1300

- ① = Grafiittiupokas
- ② = yleinen keraaminen sulatuskaukalo
- ③ = lasihiiliupokas



Seoksen uudelleenkäyttö

Käytä vain moitteettomasti puhdistettuja, alumiinioksidilla puhdistettuja valukanavia ja -kartiota ja vähintään 1/3 uutta materiaalia.

18.5 Valaminen

Noudata seoksen valulämpötilaa. Seoksen voi sulattaa tavallisilla valulaitteilla. Tarkista ja määritä polttimen suositellut painesuhteet ennen valamista: propaani (0,5 bar) / happi (1,0 bar). Vain siten voidaan saada aikaan valun kannalta olennaisen tärkeä neutraali liekki ilman kaasua tai happilyijäämää. Lisää hieman sulatusjauhetta ennen sulattamista. Vastusten avulla kuumennettua valulaitetta käytettäessä lisää seos vasta, kun uuni ja upokas ovat valulämpötilassa. Sulatusjauhe: kiteinen boorihappo.

Suosteltu valumenetelmä (ei sitova)

Seokset					
	Liekki, propaanikaasu/happi Jälkikulamisaika 5–10 s	Alipainevalu ja sähköisesti kuumennettu vastusuuni Jälkikulamisaika 40–60 s	Keskipakovalu ja sähköisesti kuumennettu vastusuuni Jälkikulamisaika 40–60 s	Korkeataajuusinduktio, atmosfäärinen Jälkikulamisaika 5–10 s	Korkeataajuusinduktio, suojakaasu Jälkikulamisaika 5–10 s
BioEthic	✓	✓	✓	✓	✓
DGVO8 H	✓	✓	✓	✓	✓
Estetico [®] Ecologic	✓	✓	✓	✓	✓

Lämpökäsittely

Seokset				
	Rakenteiden lämpökäsittely ennen viimeistelyä (vapaaehtoista)	Pehmeäksi hehkuttaminen	Kovettaminen	Rakenteiden pintojen käsitteleminen keramiikkasidoksilla hiomakap- paleilla
BioEthic	900 °C / 15 min / air	900 °C / 15 min / H ₂ O	450 °C / 15 min / air*	✓
DGVO8 H		800 °C / 15 min / H ₂ O	400 °C / 15 min / air*	✓
Estetico [®] Ecologic	820 °C / 15 min / air	850 °C / 30 min / H ₂ O	820 °C / 15 min / air* 400 °C / 15 min / air*	✓

* Pehmeäksi hehkutus ennen kovetusta ** Kun poltto/juotto < 820 °C



Huokoisten valujen välttäminen

Jotta vältetään liiallinen korrosio, juotetun kohdan pinnan on oltava viimeistelyn ja kiillotuksen jälkeen sileä ja huokoseton.

18.6 Valuobjektien jäähtyminen

Älä karkaise valusylinteriä valun jälkeen, vaan anna jäähtyä hitaasti huoneenlämpöiseksi.

18.7 Viimeisteleminen

Viimeistele pinta mieluiten ristihampaisilla kovametallijyrsimillä ja hio sitten tasaiseksi keramiikkasidoksilla hiomakappaleilla.

Seokset						
	Puhalla puhtaaksi ei-kierrätetyllä alumi- nioksidilla (Al ₂ O ₃) 50 µm (2–4 bar)	Puhdistaminen höyrysuihkulait- teella	Oksidointipolto		Hapetus oksidipolton jälkeen lämpimällä, puhtaalla 10 ti- lavuusprosentin rikkihapolla (H ₂ SO ₄)	Puhtaaksi puhallus oksidi- polton jälkeen ei-kierrätetyllä alumiinioksidilla (Al ₂ O ₃) 50 µm (2–4 bar)
			alipaineessa	ilman alipainetta		
BioEthic	✓	✓	900 °C / 10 min		✓	
DGVO8 H	✓	✓	860 °C / 5 min		✓	
Estetico [®] Ecologic	✓	✓	860 °C / 10 min			

18.8 Juotto

Suosittellemme juottoon propaani-/happipoltinta ja CM-juotospastaa. Tummat suojalasit soveltuvat juottamiseen parhaiten. Muotoile juotosmalli siten, että sen vakaus on taattu. Tiukan liitoksen takaa 0,1–0,2 mm:n juotossauma, jonka pinnat ovat mahdollisimman samansuuntaiset.

18.9 Happokäsittely

Puhdista polton tai juoton jälkeen lämpimällä, puhtaalla 10 tilavuusprosentin rikkihapolla (H₂SO₄).



Käytettäessä muita puhdistusaineita on noudatettava niiden valmistajan ohjeita.

18.10 Lämpökäsittely (vapaaehtoinen)

Joidenkin seosten mekaaniset ominaisuudet eivät ole optimaaliset heti valun jälkeen. Sen vuoksi käsiteltäessä suuren jännevälän siltoja ja rakenelementtejä, joissa on keramiikalla päällystämätöntä muovia, työlle on tehtävä lämpökäsittely valun jälkeen (rakenteet puhdistettu, valukanavia ei vielä poistettu) keramiikkauunissa (katso lämpökäsittelytiedot taustapuolen taulukosta). Tästä käsittelystä on lisäksi seuraavia etuja: rakenteiden muokkaaminen on selvästi helpompaa. Seosten limittymistä hiontavaiheessa voidaan välttää. Rakenteeseen valussa syntyneet mahdolliset jännitykset poistetaan.

18.11 Rakenteiden pintojen kultaus

Kultaus tapahtuu käyttäjän omalla vastuulla.

18.12 Kiillotus

Paljaat metallipinnat on peilihiillotettava viimeisen polton jälkeen kiinni jääneen oksidikerroksen poistamiseksi kokonaan.

18.13 Keramiikkapäällystys: jäähtymisvaihe polton jälkeen

	Kuumennusnopeus	Alhaisessa lämpötilassa sulavat keraamit		
		Pitkä kesto	Normaali	Nopea
BioEthic	60°C / min	■	■	
DGVO8 H	60°C / min		■	■
Esteticor® Ecologic	60°C / min	■	■	

Ei sitova; noudata ehdottomasti keramiikan valmistajan antamia tietoja!

19 Materiaalit

19.1 Koostumus (%)

Seokset	Au + Pt -metallit	Au	Pt	Pd	Ag	Cu	Sn	Zn	In	Ga	Ir	Ru	Rh	Fe	Muut
	BioEthic	97.87	86.70	10.75		0.03		0.10	1.50	0.20		0.02		0.40	
DGVO8 H	80.50	73.10	1.50	5.80	16.00		0.50	2.80	0.20		0.10				
Esteticor® Ecologic	49.00	32.00	2.00	15.00	42.00				9.00						

19.2 Fysikaaliset ominaisuudet

Seokset	WAK 10 ⁻⁶ K ⁻¹		Paksuus	Sulamisaalue	Kimmokerroin GPa
	(25–500°C)	(25–600°C)			
BioEthic	14.5	14.8	19.0	1025–1145	90
DGVO8 H	16.0	16.4	15.8	960–1065	105
Esteticor® Ecologic	17.0	17.5	12.7	990–1065	95

19.3 Mekaaniset ominaisuudet

Seokset	Kovuus HV 5				Venymisraja Rp 0,2 %				Vetolujuus (Rm)				Murtovenymä A5			
	Valun jälkeen		Polton jälkeen		Pehmeä		Kovettettu		Valun jälkeen		Polton jälkeen		Pehmeä		Kovettettu	
	MPa	MPa	MPa	MPa	MPa	MPa	MPa	MPa	MPa	MPa	MPa	MPa	MPa	MPa	MPa	MPa
BioEthic	185	220	95	210	435	525	180	575	550	655	350	660	5	6	29	5
DGVO8 H	230	240	180	265	620	675	335	720	695	745	475	795	4	5	21	5
Esteticor® Ecologic	190	220	180	220	435	515	360	535	625	685	580	690	7	8	12	6

Yksityiskohtaista tietoa materiaaleista ja niiden koostumuksista on tuotekohtaisissa materiaalitietolehtisissä, tuotetiedoissa ja kohdan 29 tuoteluettelossa. Kaikki olennaiset asiakirjat löytyvät verkkosivustoltamme osoitteesta www.cmsa.ch/docs kyseisen tuotenimen mukaisesti.

20 Varastointia koskevat ohjeet



Ellei tuotepakkaukseen ole merkitty muita säilytystä koskevia tietoja, suosittelemme säilyttämään tuotetta alkuperäisessä pakkauksessa kuivassa paikassa, huoneenlämmössä ja suoralta auringonvalolta suojattuna. Asiaton varastointi voi vaikuttaa tuoteominaisuuksiin ja johtaa proteesin vioittumiseen.

21 Potilastiedot

Viimeistään hammasproteesin asennuksen yhteydessä on potilaalle painotettava säännöllisen jälkihoidon merkitystä koko purentajärjestelmän terveydelle ja proteesin toimintakyvylle. Varmista, että potilasta kannustetaan ja opastetaan hampaiden ja proteesin käsittelyssä ja hoidossa.

Kiinteisiin ja irrotettaviin proteeseihin kohdistuu suussa suuria kuormituksia. Kuluminen on normaalia eikä sitä voi estää – ainoastaan vähentää. Kulumisen voimakkuus riippuu kokonaisjärjestelmästä.

22 Tilauksetiedot

Tilauksessa tarvittavat tiedot löytyvät tämän asiakirjan kohdassa 29 olevasta tuoteluettelosta. Lisäksi tuotetiedot ovat hyödyllisiä. Nämä ja muut olennaiset asiakirjat löytyvät verkkosivustoltamme osoitteesta www.cmsa.ch/docs kyseisen tuotenimen mukaisesti.

23 Saatavuus

Jotkut tässä asiakirjassa kuvatut ja esitellyt tuotteet eivät mahdollisesti ole saatavissa kaikissa maissa.

24 Eräkoodin jäljitettävyyden

Kaikkien käytettyjen osien eräkoodit on dokumentoitava jäljitettävyyden takaamiseksi.

25 Reklamaatio

Kaikista tuotteeseen liittyvistä vaaratilanteista on viipymättä ilmoitettava Cendres+Métaux SA:lle. Ota yhteyttä asiakasneuvojaasi tai lähetä tiedustelu sähköpostitse osoitteeseen complaints-cmbrand@cmsa.ch. Ilmoita vakavista tapauksista lisäksi toimivaltaiselle viranomaiselle paikkakunnalla, johon olet sijoittautunut.

26 Turvallinen hävittäminen

Tuotteiden hävittämisessä on noudatettava paikallisia voimassa olevia määräyksiä ja ympäristösäännöksiä kyseinen kontaminaatioaste huomioon. Cendres+Métaux Lux SA ottaa mielellään vastaan ruostumattomasta teräksestä koostuvaa jätettä. Lisätietoa saa Cendres+Métaux SA:n edustajalta.

27 Tavaramerkkioikeudet

Cendres+Métaux Holding SA:n, Biel/Bienne, Sveitsi, rekisteröityjä tavaramerkkejä ovat:

Esteticor® ja Livo®.

Ellei toisin mainita, kaikki «®»-merkityt tuotteet eivät ole Cendres+Métaux Holding SA:n rekisteröityjä tavaramerkkejä, vaan vastaavan valmistajan rekisteröityjä tavaramerkkejä.

28 Vastuuvapauslauseke

Valmistaja ei vastaa vaurioista, jotka aiheutuvat tämän käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä. Cendres+Métaux SA:n tuotteet ovat osa tuotekokonaisuutta, ja niitä saa käyttää ainoastaan asianmukaisten alkuperäisten osien ja instrumenttien kanssa tai niiden yhdistelmissä. Muussa tapauksessa valmistajan vastuu ja tuotevastuu raukeavat. Valitusten yhteydessä on aina ilmoitettava eräkoodi.

Sellaisten kolmansien osapuolten tuotteiden käyttäminen, joita Cendres+Métaux SA ei myy, kohdassa 29 olevassa tuoteluettelossa mainittujen tuotteiden kanssa johtaa Cendres+Métaux SA:n takuun ja muiden yksiselitteisten tai hiljaisten velvoitteiden raukeamiseen.

Ammattihenkilö vastaa tuotteen sopivuudesta kyseiseen potilastapaukseen.

Cendres+Métaux SA ei hyväksy yksiselitteistä eikä hiljaista tuotevastuuta eikä vastaa suorista, välillisistä, rikosoikeudellisista tai muista vaurioista, jotka aiheutuvat virheistä Cendres+Métaux SA -tuotteiden käyttöön liittyvässä ammattimaisessa arvioinnissa tai käytännössä.

Ammattihenkilö on myös velvollinen ottamaan selvää kohdassa 29 olevassa tuoteluettelossa mainittujen Cendres+Métaux SA -tuotteiden uusimista tiedoista ja niiden käyttötaoista.


















Huomioi, että tämän asiakirjan sisältämät kuvaukset eivät sinällään riitä Cendres+Métaux SA -tuotteiden välittömään käyttöön. Asianomaisen kokemuksen omaavalla ammattihenkilöltä vaaditaan aina hammaslääketiedettä, hammastekniikkaa ja kohdassa 29 olevassa tuoteluettelossa mainittujen tuotteiden käsittelyohjeita koskevaa tuntemusta.

Mikäli käännösversioiden osalta on epäselvyyksiä, englanninkielinen versio on määrävä.

29 Tuoteluettelo

Tuotenumero	Pakkaus (grammaa)	Tuotenimike (materiaali)	Kertakäyttö	Merkintä	Yksilöllinen laitetunniste	Yksilöllinen laitetunniste (Basis-JDI-DI)
01000269	10	BioEthic	Ei	CE 0483	97640173081503	764016651000040DT
01000270	25		Ei	CE 0483	97640173081510	764016651000040DT
01000271	10.0		Ei	CE 0483	97640173081527	764016651000040DT
01000272	30.0		Ei	CE 0483	97640173081534	764016651000040DT
01000276	10	DGVO8 H	Ei	CE 0483	97640173081572	764016651000040DT
01000277	25		Ei	CE 0483	97640173081589	764016651000040DT
01000263	10	Esteticor® Ecologic	Ei	CE 0483	97640173081442	764016651000040DT
01000264	25		Ei	CE 0483	97640173081459	764016651000040DT

30 Merkinnot pakkauksessa / symbolit

	Valmistuspäivämäärä
	Valmistaja
	Tuotenumero
	Eräkoodi
	Määrä
 www.cmsa.ch/docs	Noudata käyttöohjetta, joka on saatavana elektronisessa muodossa ilmoitetussa osoitteessa.
Rx only	Huomautus: Yhdysvaltain liittovaltion lain mukaan tämän laitteen saa myydä vain lääkäri tai lääkärin määräyksestä.
  0483	CE-merkinnällä varustetut Cendres+Métaux-tuotteet täyttävät olennaisten eurooppalaisten asetusten vaatimukset.
	Ei saa käyttää uudelleen
	Epästeriili
	Suojattava auringonvalolta
	Huomautus, lue mukana toimitetut asiakirjat
 	Yksilöllinen laitetunniste
	Valtuutettu edustaja Euroopan yhteisössä
	Maahantuoja
	Lääkinnällinen laite